

Poste d'alerte (Ueberfallkommando)

Téléphone No 54-54

Incendie et Sauvetage (Ambulances)

Berufsfeuerwehr und Rettungsdienst (Krankenwagen)

22-40

Relié

ambétique

Avenues, Boulevards,
Places et Rues de la

VILLE DE
LUXEMBOURG

Hollerich

Impr. ANTONY, Rumelange

Taxis de Luxembourg (4 à 99 places)

2345

EN VILLE - DANS LE PAYS - A L'ÉTRANGER,

Relevé Alphabétique

des Avenues, Boulevards, Places et
Rues de la Ville de Luxembourg

avec indication des différentes localités et
de la nouvelle et de l'ancienne dénomination,
y compris les 16 nouvelles rues et places,
créées par décision du conseil municipal en
date du 13 mai 1935.

ABRÉVIATIONS :

av. = Avenue
bd = Boulevard
pl. = Place
r. = Rue
p. = par
V. H. = Ville Haute
* = les nouvelles rues

Merl n. q. =
Merl nouveau quartier

(. . . .) =
ancienne dénomination
par ex.: r. Strasbourg
(r. Nilles)

EXEMPLES:

r. des Acacias (r. Reinsheim) V.H. p. r. M.-Thérèse et bd Extér.
r. de l'Acierie (r. Eugénie) Hollerich, p. r. d'Esch et r. Fonderie
etc: etc. etc.

Garage Emile LAMBERT

Bld. Extérieur, 87 - Téléphone 31-70
 Location de Boxes d'emplacement
 pour Autos. - Prix modérés.
Autocars pour Excursions!

Garage Emile PAULY

Agence exclusive:
 Chevrolet, Bedford et Camions G. M. C.
 Blvd. Extérieur 85bis - Tél. 38-58

Garage Emile PAULY

domicile du chef de service HAENTGES
 [pour dépannage après fermeture des
 bureaux] - Téléphone 46-05

Grand Garage

E. DONDELINGER

agence générale: Renault - Tél. 38-21
 RETAX: taxis et voitures de location
 rue ALBERT ler.

Garage Emile PAULS

rue Ste Zithe, 52
 Téléphone 62-11

Garage ELISABETH

Villa Elisabeth, - rue de Prague, 5
 prop.: Paul Pierrot - Tél. 59-71
 Réparations de toutes voitures
 Ouvert jour et nuit

Grand Garage de la Pétrusse

R. Weber-Scholer

rue des Jardiniers 7 - Tél. 26-65

Ford-Fordson-Lincoln

Luxembourg Motor Compagnie
 rue Albert ler. 14 Téléphone 31-36
 distributeur officiel pour le Gr. Duché

KRIEPS & LENTZ

rue d'Arlon 29-35 - Tél. 34-32 et 45-86
 Pendant la nuit appelez excl. le No 34-32

Garage Américain Tél. 60-19

Spécialité: Dépannage et Réparation
 Marques Ford, Chrysler, Chevrolet, Krupp
 Diesel, Camions, Tracteurs, Autobus.
 prop: Schmitz et Huse

H. LEESCH & P. DONVEN

Voitures Oldsmobile-Opel, Camions Blitz.
 r de Strasbourg 42 - r. Ad Fischer 126
 Téléphone 46-67

Garage Camille SCHUMANN

Luxbg. gare - rue de Strasbourg 6-8
 agences gén.: Autos Industriels, Saurer,
 Suresnes - Pneus et Semi-pneum. Pirelli
 Téléphone 31-22

Garage St. LAMBERT

N. WICKER, Limpertsberg
 48, av. Fayencerie - Tél. 44-71
 Agence Impéria-Adler

Grand Garage Jean MULLER

Soc. à responsabilité limitée
 route d'Esch 70 - Tél. 20-94 & 47-96
 Marques:
 Chrysler, de Soto, Fargo, Minerva

Garage du Pont Tél. 57-73

prop: GRUN Frères, Luxbg.-Bonnevoie
 Wallisbrück, rue du Laboratoire 8-10
 Ecole de chauffeur agréée

Garage Jean MAYER

rue de Longwy 15 [anc. rue de Merl]
 Location d'Autos - Tél. 25-98

PALACE-GARAGE

prop.: Emile Pauls, Luxbg.-gare
 Coin des rues Mercier et Wedel
 Téléphone 36-61

Grand Garage St. Christophe

59 rue de Strasbourg - Tél. 51-85
 Agences: Fiat, C.L.M. moteurs Diesel

- r. des Acacias (r. Reinsheim) — V. H. p. r. M. Thérèse et b^d Extérieur.
- r. de l'Acierie (r. Eugénie) Hollerich p. r. d'Esch et r de la Fonderie.
- r. Adams — Glacis — b^d de la Foire.
- r. Adolphe — Merl u. qu. p. r. Esch et terrain Giorgetti.
- r. Albert I^{er} (r. Schmitz) p. r. Longwy et r. Adolphe.
- r. Aldringer — V. H. près du Palais des Postes.
- r. Altminster — Clausen (brasserie Mousel).
- b^d de l'Alzette — gare centr. p. av. gare et r. de Pulvermühl.
- r. Anatole France. Bonnevoie p. r. d'Itzig.
- r. André — Alt-Merl, p. r. d'Arlon et r. Rollingergrund.
- r. Antoine — Cessange p. r. de Cessange et r. Tubis.
- r. d'Anvers (Feldgen) p. av. Liberté et b^d Pétrusse.
- r. d'Arlon. p. pl. de l'Etoile et r. de Strassen.
- pl. d'Armes — V. H. p. r. de la Poste et av. Monterey.
- r. des Arquebusiers — Alt-Merl p. Kreuzgründchen et r. Al. Kayser.
- r. Auguste-Charles — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et r. Pulvermühle.
- av. de l'Arsenal — V. H. p. b^d Royal et pl. Etoile.
- r. de l'Athénée — V. H. p. r. N.-Dame et b^d Viaduc.
- r. des Aubépines — Alt-Merl p. r. Longwy et r. d'Arlon.
- r. l'Avenir — Limpertsberg p. av. Bois et av. Pasteur.
- r. des Bains — V. H. p. r. Porte-Neuve et av. Amélie.
- r. de la Barrière (r. de Cessange) Alt-Merl — p. r. Merl et r. Cessange.
- r. Bastogne — Beggen — p. r. Beggen et r. Hauts-Fourneaux.
- r. Baudouin (r. de la Place) p. r. d'Esch et r. Acierie.
- r. Beaumont — V. H. p. montée d'Eich et r. Porte-Neuve.
- r. Beck — V. H. p. g'rue et pl. Aldringer.
- r. Beethoven — V. H. p. av. Liberté et r. Zithe.
- r. Beggen — à Beggen — fondation Emile Metz.
- Beggen-Barrière — Beggen p. r. H.-Fourneaux et r. Grünwald.
- r. Bel'Air — Merl u. qu. p. b^d Extérieur et r. des Aubépines (Weissdornstr.)
- r. Bereldange — Beggen.
- r. Bender — gare centr. p. r. Bonnevoie et r. Neyperg.
- r. Bertels — Merl u. qu. — et r. Longwy p. r. Giselbert.
- r. Bertholet — V. H. p. b^d Extérieur.
- r. Bischof — Weimerskirch p. r. Lamormesnil et r. Kirchberg.
- Bisserweg — Grund — p. r. Münster et r. fort Dumoulin.
- r. des Bluets — Merl u. qu. p. r. des Franciscaines et r. Bern. Haal.
- r. Boch François — Rollingergrund p. pl. de l'Etoile et r. Rollingergrund.
- av. Bois (Papierberg) p. Rondpoint et r. Muhlenbach.
- r. Bonnevoie (r. Irmine) gare centrale — p. av. gare et r. Neyperg.
- r. Boucherie — V. H. p. r. marché-aux Herbes et Rost.

- r. Bourbon-gare — p. pl. de Paris et av. gare.
- r. Brasseur (av. J. P. Brasseur) — V. H. p. b^d Extérieur.
- r. Breitenweg — V. H. Fischmarkt et Grund.
- r. Briand Aristide — Gasperich-Colonie p. r. Fr. Liszt et r. Clemenceau.
- Bricherhof — Neudorf p. r. Kiem (Hasengründchen).
- r. d. Bridel (Peifeschberg) p. r. Muhlenbach et av. Bois.
- *r. de Bruxelles — p. route Arlon (au delà du Stade Municip.)
- r. Byrne — Hamm p. r. de Hamm et r. Fanny Leclerc.
- r. des Capucins (r. Charbons) — V. H. pl. d'Armes et r. des Bains.
- r. des Carrières — Neudorf p. r. Kiem et r. Grünewald.
- r. des Celtes, Alt-Merl p. r. de Merl et commune Leudelange.
- Cents-Hamm p. rue de Sandweiler.
- r. des Cerisiers (Papiermühle) Limpertsberg — p. r. G. Schneider et Ledruthof.
- r. de Cessange — Cessange par toute la localité.
- r. des Champs — Cessange p. r. de Cessange et r. Tubis.
- r. de la Chapelle (r. Zinnen) — Glacis — p. r. Joseph et r. Lilas.
- r. Charles VI. gare — p. r. Wallis et r. Neyperg.
- r. Charles-Collart — Beggen p. r. Beggen et Colonie.
- r. du Château — Dommeldange p. r. d. Hauts-Fourneaux et château Collart.
- r. du Chemin de Fer — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et r. Neyperg.
- r. Chicago (r. Léonard) Bonnevoie — p. r. du Verger et r. Virchow.
- r. Chimay (Dreikinnékgäss) — V. H. p. pl. d'Armes et b^d du Viaduc.
- r. Christophe-Colomb — Gasperich-colonie p. r. Franklin et r. Richard Wagner.
- r. de la Cimenterie — Beggen p. r. Beggen et r. d. Hauts-Fourneaux.
- r. du Cimetière — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et r. Thionville.
- r. Clairefontaine — V. H. p. r. Eau et r. St. Esprit.
- Clausen (montée de)-Clausen (Schlossbrücke et Clausenerbrücke).
- r. Clemenceau — Gasperich p. r. Franklin et Rich. Wagner.
- *r. de Clervaux — Bonnevoie p. r. de Thionv. et r. d. Cimetière.
- r. de Commerce — gare (Rondpoint) p. r. de Strasbourg et av. gare.
- r. de la Congrégation — V. H. p. r. Clairefontaine et b^d du Viaduc.
- *r. Conrad I. Merl u. qu. p. r. Longwy et r. Bertels.

RETAX, Tél. No 23-45

Taxis de luxe pour 4 à 20 personnes, pour vos courses en ville dans le pays et à l'étranger.

pl. de la Constitution — V. H. p. b^d du Viaduc (près d. nouv. Pont).

Corniche (chemin de la) — V. H. Fischmarkt et Caserne.
avenue Côte d'Eich (r. Casino) — V. H. p. g^{rue} et pl. Argent.
r. du Couvent — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et Aug. Charles.
*Cour du Couvent — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et r. Itzig.
r. Crécy — Merl u. qu. p. av. Guillaume et r. Longwy.
r. Crépin (montée d'Eich) Crispinusberg p. r. de la Forge et Bellevue.
r. Ste. Cunégonde — Clausen p. parc Mansfeld et Pfarrhaus.
Val. Ste. Croix — Alt-Merl (Kreutzgründchen) p. r. d'Arlon et r. des Aubépines.
r. du Curé — V. H. p. r. Chimay et marché-aux Herbes.
r. Curie — Hamm p. r. haute et r. des Peupliers.
r. des Dahlias (r. des Etangs) Merl u. qu. — p. Bel'air et r. Longwy.



pl. Dargent — Eich-gare.
Dernier Sol — Bonnevoie p. r. Fontaine et r. Thionville.
r. Dické — gare — p. r. Zithe et b^d Pétrusse.
r. de Dommeldange — Dommeldange p. r. d'Eich.
r. de Dormans — Rollingergrund p. av. de la Fayencerie.
r. des Draperies — Schleifmühle p. r. Hamm et r. Godchaux.
Ruderhof — Eich — Eicherbusch.
Fort Dumoulin — Pulvermühle p. r. Pommiers et Pulvermühle.
*r. Duployé — Bonnevoie (r. Anatole France) p. r. Itzig.
*r. Dutreux — Bonnevoie p. r. d'Itzig (Terrain Mackel).

r. de l'Eau — V. H. p. Fischmarkt et r. Fossé.
*r. d'Echternach — Bonnevoie p. pl. Willibrod et route de Thionville.
r. de l'Eglise — Hollerich p. r. Baudouin et r. Hollerich.
r. d'Eich — Eich entre pl. d'Argent et fondation Em. Metz.
r. Elisabeth — gare — pl. de Paris — p. b^d Pétrusse et r. Siegefroi.
r. Emile Metz (Kneppchen — Eich — p. r. Eich et Sibenmorgen.
r. Engels (quartier Maria) Hollerich p. r. Esch et r. Boudouin.
r. d'Epernay (r. Thérèse) — gare p. r. Wedel et r. Reims.
**r. du St. Esprit (r. de la Trinité) — V. H. p. b^d Viaduc et Breitenweg.
*pl. St. Esprit — V. H. p. b^d Viaduc et r. St. Esprit.
r. Ermesinde — Limpertsberg p. av. Fayencerie et r. Laurent.
r. d'Esch — Hollerich — p. av. M.-Thérèse et Scharfen Eck.
r. des Etats-Unis (r. Mackel) — Hollerich p. r. de Strasbourg et r. d'Anvers.
r. d'Ethe (r. Cerf) Hollerich p. r. Esch.
b^d Extérieur — V. H. p. pl. de l'Etoile et av. Guillaume.
b^d Eyschen Paul — Limpertsberg Glacis — p. av. Bois et av. Eicherberg.

av. de la Fayencerie (Rotenberg) Limpertsberg — p. b^d de la Foire et r. Rollingergrund.

Fetschenbour — Hammertälchen beim Bahnübergang.
 *r. St. Fiacre — Kirchberg.
 r. Ad. Fischer (r. Augustin et r. Cécile) Hollerich — p. r. Hollerich et b^d Pétrusse.
 r. de la Floraison (Siechengrund) Kirchberg — p. r. Laurent Menager.
 r. Foch (maréchal) Merl u. qu. prologement de l'av. Guillaume, b^d de la Foire — Limpertsberg — Glacis — p. Rondpoint et pl. de l'Etoile.
 r. de la Fonderie — Hollerich — p. r. de Strasbourg et r. Aciérie.
 r. de la Fontaine — Limpertsberg (Wasserturm).
 r. de la Forge — Eich p. av. Eicherberg et r. Mühlenbach.
 r. du Fossé (r. Guillaume) — V. H. p. g^rue et r. Notre-Dame.
 r. des Franciscaines (rue de l'Ecole) Merl u. qu. — p. r. Longwy et Bel'air.
 r. Franklin — Gasperich p. r. Gluck et r. Gasperich.
 r. Franz-Liszt — Gasperich.
 r. Fresecz (J. D.) Limpertsberg p. av. Pasteur et V. Hugo.
 av. de la Gare — Gare centrale p. b^d de l'Alzette et r. Hollerich.
 r. de Gasperich — Gasperich p. r. d'Esch et Mühlenweg.
 r. des Gaulois — Bonnevoie p. r. du Verger et r. Virchow (Bongeschewân).
 r. des Genêts (r. Jungblut) — Bonnevoie p. b^d de l'Alzette.
 r. Genistre — V. H. p. g^rue et r. des Capucins.
 r. Gibraltar — Limpertsberg p. av. Bois et Ledruthof.
 r. des Girondins (r. Gérard — Hollerich p. r. d'Esch et r. Lavandier.
 r. Giselbert (Gessekneppchen) — Merl u. qu. — p. r. Longwy et r. Jean Jaurès.
 r. des Glacis (Crispinusfels) — Limpertsberg p. av. Bois et Eicherberg.
 r. Glesener (r. Duscher) p. av. Liberté et r. Ad. Fischer.
 r. Glück — Gasperich Chr. W. p. r. Franklin.
 r. Godchaux — Schleifmühle p. r. Aug. Charles et Gantenbeim-mühle.
 r. Goethe (r. des Maronniers) — gare p. av. Liberté et r. Fischer.
 r. Gounod — Bonnevoie p. r. du Parc et Klosterhof.
 r. des Graminées — Limpertsberg p. av. du Bois et r. Mühlenbach.
 Grand-Rue — V. H. p. b^d Royal et r. Marché-aux Herbes.
 Montée du Grund — Grund p. Breitenweg et r. Ulric.
 r. du Grunewald (Langengrund) — Neudorf.
 av. Guillaume Merl u. qu. p. r. d'Esch et r. Longwy.

RETAX, Tél. No 23-45

 TAXIS de luxe (4 à 20 personnes) pour vos courses en ville, dans le pays et à l'étranger. 

- pl. Guillaume — V. H. p. r. du Fossé et r. Chimay.
- *r. Gutenberg — Hollerich plongt. du Muhlenweg et r. Aristide Briand.
- r. Haal Bernard — Merl u. qu. p. r. Longwy et Bel'air.
- r. de Halanzy (r. du Chantier) — Hollerich — p. r. d'Esch.
- r. de Hamm — Hamm p. r. Aug. Charles et église Hamm.
- Val de Hamm — Hamm p. r. Pulvermühle et r. des Peupliers.
- r. Haute — Hamm p. r. Hamm et cimetièrre Hamm.
- r. des Hauts-Fourneaux — Dommeldange p. r. de Dommeldange et Weimerskirch.
- r. Heine — gare — p. b^d Pétrusse et av. Liberté.
- r. Henri VII. (r. Pierret) Limpertsberg p. av. Fayencerie et av. Bois.
- r. de Hespérange — Bonnevoie p. r. de Bonnevoie et r. Thionv.
- r. de l'Hippodrome — Bonnevoie p. r. Cimetière et r. Thionville.
- r. de Hollerich (r. de la gare) — Hollerich p. r. d'Esch et av. gare.
- r. Luc. Housse — Cessange p. r. Alph. Munchen et champ.
- r. Victor Hugo — Limpertsberg p. Rondpoint et r. Fresez.
- r. Irmine (r. Adolphe) — Bonnevoie p. r. Aug. Charles et r. Itzig.
- r. des Iris (r. des Fleurs) — Merl u. qu. p. r. des Dahlias et r. d. Franciscaines.
- r. d'Itzig — Bonnevoie (près de l'Eglise).
- r. des Jardins — Limpertsberg p. av. Fayencerie et Pierberg.
- r. des Jardiniers — Hollerich p. r. d'Esch et r. de la Semois.
- r. Jean l'Aveugle — Limpertsberg p. allée Scheffer et r. Henri.
- r. Jean Jaurès — Hollerich p. r. d'Esch et église Hollerich.
- r. et b^d Joseph II — V. H. p. av. Marie Thérèse et b^d Foire.
- pl. Joseph II — V. H. p. b^d Extérieur et r. Joseph.
- r. Jos. Junck — en face de la gare centrale.
- r. Kayser Aloyse — Alt-Merl p. r. Arlon et r. des Arquebusiers.
- r. du Kiem (Hasengründchen) — Neudorf p. r. Neudorf et Kirchberg.
- r. du Kirchberg — Weimerskirch — p. Fond St. Martin et r. de la Floraison.
- Kneppchen — Rollingergrund p. r. Rollingergrund.
- r. du Laboratoire — Bonnevoie p. r. E. Mayrisch et r. Bonnev.
- r. Lamartine (r. des écoles) — Limpertsberg p. r. V. Hugo et r. des Roses.
- r. Lamormesnil — Weimerskirch p. r. Stavelot et Fond St. Martin.
- r. Laroche — Weimerskirch p. r. Lamormesnil et r. Kirchberg.
- r. Laurent — Limpertsberg p. r. Ermesinde et r. de la Fontaine.
- r. Aug. Laval (Neustr.) — Eich p. r. Eich et pont Weimerskirch.
- r. Emile Lavandier — Hollerich Gasfabrik et r. Jean Jaurès.
- r. Fanny Leclerc — Hamm p. r. Byrne et r. Munkacsy.

- r. des Légionnaires (r. Pauline) — Bonnevoie p. r. Cimetière et r. Hesperange.
- r. Lemire — Merl u. qu. p. r. des Bluets et r. de Longwy.
- r. Michel Lentz — Limpertsberg p. av. Pasteur et r. V. Hugo.
- r. Lessing (r. Schiller) gare — p. av. Liberté et r. Zithe.
- r. Letellier — Bonnevoie p. r. Légionnaires et r. Thionville.
- r. de Leudelage — Cessange.
- av. de la Liberté — gare et Pont Adolphe.
- *r. Liez — Limpertsberg p. av. Fayencerie et av. Pasteur.
- r. des Lilas — V. H. p. pl. de l'Etoile et av. Fayencerie.
- r. Lippmann (r. de la Montagne) — Bonnevoie r. d'Itzig et r. Parc.
- r. de la Loge — V. H. Fischmarkt et r. Eau.
- route de Longwy — Merl u. qu. p. b^d Extérieur et commune Strassen.
- r. Louvigny — V. H. p. r. Aldringer et r. Chimay.
- r. Malakoff — Clausen p. r. Neudorf et r. Weimershof.
- r. du Parc Mansfeld — Clausen p. r. Vaubau et r. Neudorf.
- r. des Maraichers (Kirchstr.) — Kirchberg p. r. Kirchberg et r. St. Fiacre.
- r. Marché-aux Herbes — V. H. (r. du Gouvernement) p. gr^e rue et r. St. Esprit.
- r. Marché-aux-Poissons (r. St. Michel) — V. H. p. Rost et Schlossbrück.
- r. av. Marie Thérèse — V. H. p. b^d Extérieur et pont Adolphe.
- r. Fond Saint Martin — Weimerskirch p. Raspert et Erzweg.
- r. St. Mathieu (r. des Tisserands) Pfaffenthal p. r. Vauban et r. de la Floraison.
- r. Emile Mayrisch — Bonnevoie p. r. Laborat. et bois.
- r. Laurent Menager (Porte d'Eich) Pfaffenthal p. r. Eicherberg et montée de Pfaffenthal.
- *r. Ch. Mersch — Merl u. qu. p. r. d'Orval et r. Schoetter.
- r. Mercier — gare Rondpoint p. r. Wedel.
- r. de Merl (r. de l'école) Hollerich p. r. d'Esch et r. Longwy.
- r. Ant. Meyer — Hollerich p. r. d'Esch et r. Lavandier.
- r. Millegassel (Kieffeschhock) — Eich p. r. Mühlenbach et Eicherbusch.
- r. Mohrfels (r. des Tanneurs) Pfaffenthal p. r. Pont et Schlachthofweg.
- r. de la Monnaie — V. H. p. r. Boucherie et Palais de Justice.
- r. de la Montagne — Hamm p. r. Godchaux et r. Hamm.
- av. Monterey (r. d. Génie) — V. H. p. pl. d'Armes et b^d Extér.
- r. Montmédy — Hamm colonie p. r. Hamm.
- r. du Moulin — Pfaffenthal p. r. du Pont et r. Laur. Menager.

Taxis de luxe (4 à 20 personnes) pour vos courses en ville, dans le pays et à l'étranger; adressez vous à

RETAX, Tél. No 23-45

- r. Emile Mousel (r. du Moulin) chemin privé (Brasserie Mousel).
- r. Mozart — Gasperich p. r. Franklin et champs.
- r. de Muhlenbach — Muhlenbach p. r. Bridel et pl. Dargent.
- Muhlenweg — Hollerich p. av. gare et r. Gasperich.
- r. Munkacsy — Hamm p. r. F. Leclerc et r. Hamm.
- r. Alph. Munchen — Cessange p. Schrankenstr. et r. Cessange.
- r. Munchen-Tesch — Eich p. r. Eich et Fond Saint Martin.
- r. Munster (Pont du Grund) Grund p. r. Ulric et Prisons.
- r. du Mur — Bonnevoie p. r. Aug Charles.
- r. Alfr. de Musset (r. Sert) Limpertsberg p. r. J. l'Aveugle et av. Pasteur.
- r. Notre-Dame (r. M. Thérèse) — V. H. p. b^d Royal et r. Fossé.
- r. de Namur (r. Perrard) Merl u. qu. p. b^d Extérieur et r. Albert 1^{er}.
- r. de Nassau — Merl u. qu. p. r. Adolphe et r. J. Jaurès.
- r. de Neudorf — Neudorf p. r. Parc Mansfeld et commune Niederanven.
- *r. Neyen (historien luxbg.) Merl u. qn. p. r. Giselbert et r. Jean Bertels.
- r. Neyperg (r. de la Poste) gare p. av. gare et b^d de l'Alzette.
- r. du Nord — V. H. Palais de Justice et montée d'Eich.
- r. d'Orange — Merl u. qu. p. r. Longwy et av. Guillaume.
- r. d'Orval — Merl u. qu. p. r. Longwy et champ.
- r. de la Paix — Bonnevoie Bongeschgewân.
- r. du Palais de Justice — V. H. p. gr^rue et r. Wiltheim.
- pl. du Parc — Bonnevoie entre r. Irmine et r. du Parc.
- r. du Parc — Bonnevoie p. r. Aug. Charles et r. Itzig.
- pl. de Paris — gare — p. av. Liberté.
- Pl. de l'Hôtel de Ville — V. H. p. r. Curé et pl. Guillaume.
- av. Pasteur (av. Muhlenbach, Piereberg, Traufelsberg) Limpertsberg p. Rondpoint et r. Rollingergrund.
- av. Pescatore — V. H. p. r. des Bains et Fondation.
- b^d de la Pétrusse — V. H. p. r. des Etats-Unis et av. gare.
- Montée de Pétrusse — Grund p. r. Ulric et Viaduc.
- Montée de Pfaffenthal p. r. Menager et r. Wiltheim.
- pl. Nic. Philippe — Merl u. qu. p. r. B. Haal — r. Lemire et r. des Bluets.
- r. Philippe — V. H. p. grand-rue et b^d Viaduc.
- r. U. S. Pierret (r. Sturm) Limpertsberg p. av. Pasteur et av. Fayencerie.
- r. Pierre d'Aspelt p. parc et b^d Extérieur.
- Montée de Pilate — Eich p. r. Eich et forêt Bereldange.
- r. Plaetis — Grund p. r. Ulric et fabr. de Gants.
- r. du Pont — Pfaffenthal p. r. St. Mathieu et r. Menager.
- r. des Pommiers — Hamm p. Hammertälchen et r. de Trèves.
- av. Porte-Neuve — V. H. p. grand'rue et Rondpoint.
- r. de la Poste (r. pl. d'Armes et r. Piquet) — V. H. p. r. Capucins et r. Aldringer.

- r. du Potager (r. Cuvier Kirchberg) p. r. Floraison et Weimershoferweg.
- r. des Peupliers — Hamm p. Hammertälchen et r. Hamm.
- r. de Prague (Berlinerweg) p. r. Ulric et Viaduc.
- r. des Prés — Bonnevoie p. r. d'Itzig.
- r. des Primevères — Merl u. qu. p. r. Foch et r. Longwy.
- b^d du Prince — V. H. p. av. Pescatore et r. Marie-Thérèse.
- r. des Pruniers — Hamm p. r. Pulvermühle et r. Hamm.
- r. du Puits — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et Dernier Sol.
- r. de Pulvermühle — Pulvermühle p. r. Aug. Charles et b^d Alzette.
- r. St. Quirin (Basse-Pétrusse) Grund p. r. Ulric et Usine à Gaz.
- Raspert — Weimerskirch p. r. Munchen et r. Dommeldange.
- Reckenthal — Rollingergrund p. r. Rollingergrund et commune Strassen.
- Plateau du Rham — Grund p. r. de Trèves.
- r. du Rham — Grund p. r. de Trèves et plat. du Rham.
- r. de Reims (r. Cossé) — gare p. r. Commerce et r. Jos. Junck.
- r. de la Reine — V. H. p. marchés-aux-herbes et r. Fossé.
- r. de la Renaissance (r. Juliette) Plateau Bourbon chemin privé p. r. Zithe et r. Renert.
- r. Renert (r. Maurice) Hollerich p. r. Michel Rodange.
- r. des Réservoirs — Muhlenbach p. r. Muhlenbach et av. Pasteur.
- r. Richard Wagner — Gasperich p. r. Lieszt et r. Clemenceau.
- r. des Rochers (Neue Weg) Pfaffenthal.
- av. Michel Rodange — Hollerich p. b^d Pétrusse et r. Zithe.
- Chemin de Roedgen — Cessange p. r. de Cessange et commune Leudelange.
- route du Rollingergrund — p. pl. de l'Etoile et r. Muhlenbach.
- r. des Romains (r. du champ) — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et champs.
- r. des Roses — Limpertsberg p. r. Glacis et r. Ermesinde.
- r. du Rost — V. H. p. r. Eau et Boucherie (derrière Palais gr. ducal).
- r. de la Rotonde — Bonnevoie p. r. Bonnevoie et champs.
- b^d Royal — V. H. p. Pont Adolphe et montée d'Eich.
- r. Saint Hubert (r. de l'Eglise) Alt-Merl p. r. Longwy et r. Merl.
- Salzhof — Hollerich (Primärschule) p. r. d'Esch.
- *r. Schoetter — Merl u. qu. p. r. Longwy.
- Sentier de la Scierie — Dommeldange p. r. du Château et r. Dommeldange.
- allée Scheffer — Limpertsberg p. av. Bois et av. Fayencerie.
- Val du Scheid — Hamm Hammertälchen et Scheidhof.

RETAX

Taxis de luxe (4 à 20 personnes) pour
toutes vos courses.

Téléphone No 23-45



- r. du Schetzel (Oberkarrenweg) Weimerskirch p. r. Dommeldange et Fond Saint Martin.
- r. Guill. Schneider — Limpertsberg p. av. Bois et r. des Cerisiers.
- r. de Sedan (av. Prince Henri) — Hollerich p. r. d'Esch et Mühlenweg.
- r. Séjournée — Hollerich (haute Pétrusse) p. r. Semois.
- r. du Séminaire — V. H. p. b^d Viaduc et r. Congrégation.
- r. de la Semois (r. Jos. Heintz) — Hollerich p. r. de la Vallée et Pont Adolphe.
- r. des Sept Arpents (Siebenmorgen) — Muhlenbach.
- r. de Septfontaines — Rollingergrund p. r. Rollingergrund et r. Kopstal.
- r. Emmanuel Servais — Glacis p. av. Bois et av. Paul Eyschen.
- r. Schiller — Arbed Centr. Stadtseite.
- r. Siegefroi — gare p. av. Liberté et av. gare.
- r. Sigismond (r. Neuman) p. r. d'Itzig et r. d. l. Fontaine.
- r. du Soleil (Sonnenberg) Weimerskirch p. r. Schetzel et Fond Saint Martin.
- r. des Sources (Unterkarrenweg) Weimerskirch p. r. Schetzel et Fond Saint Martin.
- r. C. M. Spoo — Hollerich p. b^d Pétrusse et r. Goethe.
- r. des Sports — Bonnevoie p. r. Genistre et r. E. Mayrisch.
- r. de la Station — Dommeldange p. r. Dommeldange et Hauts-Fourneaux.
- r. de Stavelot — Weimerskirch p. r. München-Tesch et r. Floraison.
- r. de Strasbourg (r. Nilles) gare p. av. Liberté et r. Hollerich.
- r. de Strassen — Alt-Merl p. r. Longwy.

- pl. du Théâtre — V. H. p. r. Eicherberg et r. Beaumont.
- r. de Tielenhoehl — Eich p. r. Eich et montée de Pilate.
- r. de Thionville — Bonnevoie p. av. gare et r. Hespérange.
- r. Thomas (Lachgasse) — Dommeldange p. r. Dommeldange et sentier scierie.
- montée Thomas — Rollingergrund p. r. Rollingergrund et av. Fayencerie.
- r. des Tilleuls (alter Kirchberg) église Rollingergrund.
- r. Tour Jacob (montée de Trèves) — Grund p. r. Neudorf et r. Trèves.
- r. du Travail — Beggen colonie Arbed.
- r. de Trèves — Grund p. r. Munster et Fetschenhof.
- r. des Trévières (r. du Nord) — Bonnevoie p. r. Laboratoire et Virchow.
- r. des Trois Glands (r. Grünwald) Pfaffenthal p. r. Vauban.
- r. Tubis — Cessange p. r. d'Esch et r. Leudelange.
- r. Tudor — Rollingergrund p. r. Rollingergrund et r. François Boch.

- r. St. Ulric — Grund p. r. Munster et r. de Prague.

- r. Val Fleuri (Kriepsgründchen) — Alt-Merl p. r. Arlon et r. Rollingergrund.
- r. de la Vallée (r. de la Pétrusse) — Hollerich p. b^d Pétrusse et r. d'Esch.
- r. Henri Vannerus (r. Neuve) — Bonnevoie p. r. Itzig.
- r. Vauban — Pfaffenthal p. r. St. Mathieu et parc Mansfeld.
- r. du Verger — Bonnevoie p. r. de Bonnevoie (Bongeschgewân).
- r. Verte — Cessange p. r. Cessange et r. Tubis.
- b^d du Viaduc — V. H. près Monument de Souvenir) p. b^d Royal et Viaduc.
- *r. de Vianden — Merl u. qu. p. av. Guillaume et r. Adolphe.
- r. Virchow (r. Hippert) — Bonnevoie (Bongeschgewân).
- r. de Virton (r. du Puits) — Alt-Merl p. r. de Merl et r. des Celtes.
- r. St. Vith — Weimerskirch p. r. Kirchberg.
- r. Wallis — V. H. gare p. b^d Alzette et r. de Bonnevoie.
- *r. Walram — Merl u. qu. p. r. Longwy et r. Conrad I.
- r. Wedel — gare p. r. Jos. Junck et r. Hollerich.
- Weimershof — Neudorf (Malakoffturm et Bricherhof).
- Chemin de Weimershof — Clausen p. parc Mansfeld et Weimershof.
- r. Michel Welter (r. des Carmélites) — Hollerich p. b^d Pétrusse et r. d'Anvers.
- r. Wenceslas II (r. du Pont) — Hollerich p. r. Hollerich et Mühlenweg (Paul Würth).
- r. Nic. van Werweke — Hollerich bei garage Polfer p. r. d'Esch et r. Lavandier.
- *place Willibrod — Bonnevoie p. r. Letellier et r. du Cimetière.
- r. G. Z. Wilmar — Limpertsberg (Wasserturm) p. av. Bois et des Cerisiers.
- r. Wilson (r. Feller) — Hollerich p. r. Strasbourg et r. d. Etats-Unis.
- r. Wiltheim — V. H. (Fischmarkt) et montée de Pfaffenthal.
- *r. de Wiltz — Bonnevoie p. r. de Thionv. et r. du Cimetière.
- *r. Würth-Paquet — Merl u. qu. p. route de Longwy (en face de la rue Giselbert).
- r. Ant. Zinnen — Limpertsberg p. av. Pasteur et r. V. Hugo (Ecole Industrielle).
- r. Ste. Zithe — gare p. pl. de Paris et b^d de la Pétrusse.
- r. 1900 — p. r. Glesener et r. de Strasbourg.

„SELECT”

Hôtel-Restaurant - Luxembourg-gare
rue de Strasbourg 9 - Tél. 20-88

CABARET DANCING

pendant la saison d'hiver.

Meubles et Décor

Mich. Hammerel-Stoffel

ESCH-ALZETTE, Tél. 42-44

Magasin: avenue de la gare 38

Ateliers d'art: rue Boltgen 2-6, Tél. 24-86

Café Münchener Kindl
prop. Jos. FREYLINGER-PIERRET

Luxembourg - Tél. 28-90

Place de Paris
Bières Diekirch Vins de tout lers. crus

Fumez les cigares „NICOLETO” le dé-
lice des Fumeurs. Dép. Gén.

Maison Nic. HARLES, Luxbg.-gare

Tabacs, Cigares, Souvenirs
rue de la gare, 13 Tél. 32-83

Pierre GENGLER, Luxbg.-gare
rue de Bonnevoie 76 - Tél. 22-46

Bières en bouteilles de la brass. Funck-Bricher
Eaux minérales et Limonades

Selbstleuchtende Schilder von 95 Fr. an
Patentlichtreklamen zum Auswechseln 150 Fr.

nur bei **W. SPLITTGERBER**
Dicksstr. 78 Esch-Alz. Tél. 31-33

Brasserie du Piquet

A. Wioenes, prop. Tél. 37-84

rue Beck (Place Aldringer) - Luxembourg
Bières renommées de la Brasserie Mousel-Pilsen
Buffet froid - Spécialités de la Maison
Prix modérés - On prend des pensionnaires

Hôtel AT L A N T A

11, rue de Strasbourg - Tél. 61-20

Prop. Albert Thill

Prix modérés Chambres confortables

Hôtel des Boulevards

Tel 32-81 Luxembourg Jardin-Terrasse

Vue superbe sur la vallée de la Pétrusse entre
les deux ponts - Cuisine et caves renommées à
des prix modérés - Chambres confortables
Eau courante chaude et froide.

Prop: Pierre WENGLER-GOEDERT

Hôtel-Rest. „SELECT”

Jean Heiser, prop. Tél. 20-88

9, rue de Strasbourg Luxbg.-gare

Recommande: ses 40 chambres confortables
son restaurant

Café Ross (succ. J. Tennar)
Luxembourg Tél. 42-25

av. de l'Arsenal 31-coin bd. Extérieur

Bières H. Funck

Hänen-, Saucisse- an Ke'sseschmieren

CAHEN F. M.

Fabrique de Tabacs et de Cigarettes
4, rue Walits, Luxbg. Tél. 31-40
Cigarettes: Cachet rouge, bleu et blanc

Café Tony SCHOUPP-WAGNER
Tél. 53-63 Luxbg-gare 19 rue d'Arvers
à 200 mètres de la gare

Jeu de quilles. Consommations de choix

«TERMINUS»

en face de la gare Luxbg. Tél. 54-40
prop: J. TIMMER

Cuisine soignée Consommations de l'er. choix
Attractions artistiques de 16 à 24 heures

Glas, Porzellan, Be-
stecke kauf. Hôteliere
am besten u. billigen
bei

1860 LASSNER 1935

Maison Em. RINCK, Luxbg.-gare

38 rue Strasbourg Tél. 28-74

Charbons - Briquettes

Cokes pour chauffages de toutes provenances

Neyen-Feipel

Luxembourg-gare, 40-42, rue Ste Zithe
Tél. 42.85 - Compte chèques 4634

Ameublements complets

Caves coopératives des vignerons

Bech-Kleinmacher-Wollenstein

Représentant:

Jean Ruppert

Luxembourg, rue Zithe, 48

Louis GRUBER

Maison spéciale de carrelage
Luxembourg-gare Bureaux:
rue Glessener 65 - Tél. 53-31
en dehors des heures de bureau:
Tél. 45-08

Albert Pockels
Esch-Alzette

Tél. 21 90 rue de l'Alzette 29
Articles de voyage et Sports
Football - Tennis

Hélène et Pierre PAULY

Place Guillaume et rue du Curé
Luxembourg
Cheminerie - Literie - Confections

L. FREISING

34, av. de la Liberté Luxbg.
Téléphone 48-09
Chapellerie moderne
Woodrow, Borsalino, Brummel

Confiserie Villig

Luxembourg Tél. 40-58
Confiserie, Chocolats, Biscuits
en gros. Cacao, thé, matières
premières pour confiseurs, etc.

J.-P. Engeldinger

Peintures - Decorations
Luxembourg rue Longwy 172a
Téléphone 27-61

Taxi 'BITAX'

Teddy Ewert
Jour et nuit. Tarif spécial longs
voyages et voyageurs-commerce
Luxembourg-Eich rue d'Eich 101
"Taverne Antoine" Tél. 4811

Tabacs-Cigares-Cigarettes - Pipes

P. Muller-Heinisch
22, av. de la Liberté - Luxbg
Cartes-vues Billets p. autocars

Droguerie - rue de Longwy 5

Alfr. Nimax
pharmacien

Luxembourg Tél. 50-83

Agence en douane

Guill. RIPP

Luxembourg et Esch-Alzette
pour Luxbg.: av. de la Liberté

Vias de la Moselle

Vins de l'étranger Spiritueux

HENTGES Frères

Luxembourg, 92, bld. d. l. pétr.
Téléphone 25-71

Maison Lamboray

av. d. l. Liberté 11 (face Soclair)
Ouvrages pr. Dames et Enfants
Lingerie - Troussesaux
Layette

Jean SCHOEMANN

Parfumerie Articles de toilette
Maroquinerie Nouveautés

avenue de la gare 25
Luxbg Tél. 53-32

Math. GOERRES

Bonnevoie, rue Lippmann
Bieres en bouteilles 'CLAUSEN'
Limonades - Eaux minérales
Téléphone 48-14

Adam LENTIG

Fabrique de Jeu de Quilles

Atelier de Tournage

Luxbg.-Hollerich, rue A. Fischer
Téléphone 44-09

Maison de confiance pour**Cafés torréfiés**

Torréfaction tous les jours
Prix avantageux pour hôteliers

Georges Seist, Luxbg.
rue de la gare 9 - Tél. 46-40

Café de la MARNE

prop.: Jos KRIER, Luxbg.-gare
Tél. 48-10 av. de la gare 6

Bieres H. Funck - la consomm

Charbons!**Sté. Commerciale****Charbonnière**

p. A. anc. H. Schuler,
Luxbg.-gare ru Mercier 16
Téléphones 58-61 et 58-62

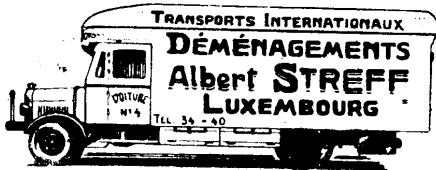
Usines Fonderie de
Luxembourg, Sec. Anon.

rue Munchen-Tesch 5 Tél. 40-07
Télégrammes: Fonderie Luxbg.
Luxembourg Eich

Fours à vapeur et autres
Fonderie de fer et de métaux
Ateliers mécaniques-construction

Café**Em. Schmits-Lemmer**

27, rue Chimay, Luxembourg
près de la Place de la Constitu-
tion (Gilde Frd) Rendez-vous
des Marcheurs; à pieds
(Gehkonkurrenz)

**Permanente Indéfrisable****MAISON ADAM**

Luxbg.-gare, 19 rue J. Junck

Complète 40.- frs. durable 6-8 mois
en 1 heure de temps sans brûler ou casser les
cheveux Mise en plus 6 mois gratuite

Coiffeur pour hommes.

Un bon alcool du Pays!

Quetsch, Kirsch, Mirabelle etc.

Un vin de Moselle d'origine

vous sera fourni par la Maison

GLODEN-OLINGER

Elvange (Mondorf)

Taverne du Marché
prop. Pierre BREFORT

rue Chimay, 8 - Luxembourg

Bières Funck-Bricher - Buffet froid
Diners et Soupers à 7 frs.

Cuisine renommée - Service soigné

Café Kleeblatt-Gain

„beim Jud“ zu Hamm

bei der Kirch. Ausgangspunkt für Garten-
smühle. Haltestell für Autobus
Letzeburg-Hamm. Baurenham a Saucisse.

De gre'sste Maulert aus der
Ge'gend. Giet de Mann nemmen kucken.

Menuiserie-Ebénisterie

Jean Clemens

rue Wallis, 6, Luxbg.-gare

Installations de Magasins - Meubles
modernes et tout style.

Service soigné - Prix modérés

Ciney-Dauerbrandöfen

Oranier & Homann

Kohlen- und Gasherde - Baubeschlag
Haushaltartikel in der

Eisenhandlung Charles Scholtes

Willy SCHOLTES, succ.

Luxbg.-gare 36, avenue de la gare

Café HUBERTY

Luxembourg, - Haute-Pétrusse

rue de la Semois No 8

Belle vue, à proximité de la vallée de la
Pétrusse. Point le plus pittoresque de la
Ville. Jeu de quilles. La consommations

Pension Beau-Séjour

16, Mühlenweg

Manger à toute heure
prop. Henri Lehnertz

Cordonnerie Nationale

7, rue Jos. Junck
à 80 m. de la gare centr.

Pierre BECKER

entrepreneur de maçonnerie
beton-armé - travaux publ.
31, rue des Trévières

Luxbg.-Bonnevoile, Tél. 36-03

Droguerie Jos. DIEUDONNÉ

pharmacien

26, av. de la Liberté

Luxembourg, Tél. 48-46

Buffet de la Gare

Luxembourg

Restaurant soigné - Cuisine française

Tenu par Schammel-Mootz. Tél. 40-93

Jean DECKER Esch-Alz.
rue de l'Alzette 68, - Tel. 3000

Gibiers, volailles, Poissons
GROS Comestibles DÉTAIL
Expédition à l'étranger

Livraison rapide

„APOLLO“

av. de la gare 53 - Tel. 52-84

Tous les jours: Dancing et Attractions

Demandez les célèbres Bières de la
Brasserie Henri Funck, Luxbg.-Neudorf

Café „zum Knudler“

prop. J.-P. BRETZ, Luxbg.

Tél. 3018, rue du fossé 25

Service soigné. La consommations

Hôtel de METZ

prop. WILLY CONTER

Luxembourg gare

38 rue Jos Junck

Tél. 28-26 - Bières Mousel

Service soigné. Chambres confort.

Bières Henri FUNCK, pur Malt et Houblon !!

Albert VORWERK, Luxbg.

56, rue de la Semois - Téléphone 50-92

Fournitures générales pour Installations sanit., chauffage central et conduites d'eau. Articles industriels. Tuyaux fer et acier. Tubes ronds et carrés pour meubles. Salles de bains. Chaudières „Harz“

Fabrique spéciale pour
volets roulants modernes

P. HESSE-MERTEN

Esch-Alzette - rue des clochers 16

Brevet luxbg. 14079 - Tél. 27-47

Boucherie - Charcuterie

Gust. Neu-Hiertz

32, rue Notre-Dame - Auto-
bushaltestelle, Enneschgass

Tel. 41-55 - Saucisse I, qualité
Jambons cuits et crus

Hôtel de Luxembourg
 propr. A. Theisen, Luxbg.

Tél. 32-30 rue de l'eau 18-20

centre de la Ville, à côté du
Palais grand-ducal.

Dernier confort - Garage gratuit

Im

Zigarren-Spezialhaus

N. Peiffer-Flammang

Hoflieferant, - Grosstr. 79 Luxbg

werden Sie gut und
fachmännisch bedient

Generalvertreter der bestbekanntest
Zigarren NÉRON

Hôtel Klensch

r. de Strasbourg, 7 Luxbg.
prop. Louise Klensch

Tél. 28-38 - Bières H, Funck

Chambre confortables
eau courante chaude et froide

Jeu de quilles - la consomm.

L. Dreifus & Co

Luxembourg - Tél. 42-39

85 rue de Strasbourg

Commerce de gros Vente excl.
de Vermouth Cinzano et
cognac fine „Biscuit Dubonné“

Café du chemin de fer

Taverne Metty

prop. M. Conrad

Tél. 36-36 - av. de la gare 48

Café-Terrasse - Ia Getränke

Hème-, Saucisse- u. Ke'seschmieren
Billige Preise - Bières Henri Funck
Vins de la Moselle de lers crus

Hôtels en face gare-centr.

Hôtel du Chemin de fer

Hôtel International

prop.: Jacques Back

75 chambres Dernier confort

Café-Restaurant

Cave renommée Cuisine soignée

L'Imprimerie J.-P. Antony

Rumelange, Tél. 35

se recommande

Fabrique de Conserves de Viandes

EISEN-MOOTZ, Luxembourg-gare

Téléphone 41-46 - 3, rue de Strasbourg

Viande fraîche de toute première qualité

Charcuterie fraîche du jour

Vente de conserves dans toute épicerie.

Livraison à domicile

Une seule qualité: „ LA BONNE ”



Au centre de la ville

Bureau de Voyages

à Luxembourg

Prop.: Fr. ZITTA

Coin de la rue Philippe et de rue Monterey

Téléphones 46-46 & 51-66

Télégrammes: Voyagelux

Tous Billets de chemin de fer, passages maritimes et
voyages aériens. **Wagons-Lits.** **Pullmann**

A Pâques, à la Pentecôte et pendant la saison d'été, excursions en
autocars à travers le Grand-Duché, au bord du Rhin à Verdun etc.

Coupons d'hôtel - Voyages à forfait et en groupes

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

CHANGE

Café des Casemates

Prop.: J.-H. HERBER

Place de la Constitution, en face des

Casemates de la Pétrusse

Cuisine soignée - *Téléphone 62-75*

Vins de la Moselle - Bordeaux et Bourgogne

Prix très modérés.